

RÈGLEMENT INTÉRIEUR PISCINE NON SURVEILLÉE

Chers clients,

La piscine est un lieu de baignade mais avant tout de détente, de repos et de farniente !
Nous vous invitons à respecter le calme des lieux.

L'accès à la piscine est ouvert de **9h à 20h**.

Les enfants de moins de 16 ans et ceux ne sachant pas nager doivent obligatoirement être accompagnés d'un adulte. Les enfants sont admis sous la responsabilité et la surveillance des parents ou d'un adulte responsable.

L'accès à la piscine est réservé uniquement aux résidents de l'hôtel du Domaine du Mas de Pierre.

Conditions d'accès à la piscine :

- Obligation de porter un maillot ou un short de bain. Le burkini n'est pas autorisé.
- Interdiction de pénétrer chaussé sur les plages.
- Avant de pénétrer dans les bassins, les baigneurs doivent passer sous des douches et par des pédiluves. La douche sert à enlever la crème solaire, transpiration, saleté, sable, etc. qui favorisent l'augmentation du taux de chlorure.
- Obligation de porter une couche aquatique pour les bébés.
- Les matelas gonflables, jeux de balles et ballons, etc. sont interdits.

Nous vous demandons de :

- Respecter les autres baigneurs, de respecter les horaires d'ouverture et de fermeture, de respecter le matériel mis à disposition
- Pour la sécurité et le respect des autres, veuillez-vous abstenir de crier.
- Il est interdit de courir sur les plages et de plonger.
- Ne pas vous baigner si vous ne vous sentez pas bien, de n'être porteur d'aucune lésion cutanée ou pansement, de n'être porteur d'aucune maladie contagieuse
- De poser une serviette de bain sur le transat et de vous réhydrater régulièrement en buvant de l'eau.
- Nous vous rappelons que les transats mis à disposition ne sont pas réservables et nous vous prions de les libérer dès que vous quittez l'espace piscine.

Par égard pour les autres clients, la réservation de transats au bord de la piscine n'est pas autorisée
Toutes ces recommandations sont faites pour votre confort et la propreté des lieux et sécurité.

Merci de votre compréhension, La Direction.

SWIMMING POOL INTERNATIONAL REGULATIONS UNSUPERVISED POOL

Dear guests,

*The swimming pool is a place of bathing but above all relaxation, rest and farniente!
We invite you to respect the quietness of the place.*

*The swimming pool is open from **9am to 8pm**.*

*Children who are under 16 old and those who cannot swim must be accompanied by an adult.
Children are admitted under the responsibility and supervision of parents, or a responsible adult.*

The access to the pool is only reserved to Le Domaine du Mas de Pierre residents.

Conditions of access to the pool:

- *Obligation to wear a bathing suit or shorts. The burkini is not allowed.*
- *Prohibition to walk with shoes around the pool*
- *Before entering the pool, must shower and go through the footbath. The shower is used to eliminate, sunscreen, perspiration, dirt, etc. which promote the increase of chloride levels*
- *Requirement for the babies to wear an aquatic diaper.*
- *Inflatable pool loungers, balls games, etc. are prohibited*

We kindly ask you to:

- *Respect the other swimmers, respect the opening and closing hours, respect the equipment available*
- *For the safety and respect of others, please refrain from shouting*
- *No running around, jumping or diving in the pool*
- *Not to bathe if you do not feel well, have skin lesions or bandages, not to carry any contagious disease.*
- *Put a bath towel on the sunbed and rehydrate regularly by drinking water*
- *We remind you that, in consideration of other guests, the sunbeds can't be reserved and we ask you to release them as soon as you leave the pool area*

*For the other customers, the reservation of deckchairs by the pool is not allowed.
All these recommendations are made for your comfort, cleanliness and safety*

Thanks for your understanding, The General Manager

LA BASTIDE DES FLEURS

PISCINE PRIVÉE - PRIVATE POOL

OUVERTE • OPEN

DE 9h00

FROM 9am

À 20h00

TO 8pm



- LA PISCINE EST INTERDITE AUX ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS.
 - Le burkini n'est pas autorisé.
 - Cette piscine privée est exclusivement réservée aux clients de l'établissement.
 - Toute personne ne disposant pas d'une chambre dans notre hôtel ne pourra donc pas en bénéficier.
 - (loi du 24 mars 1951, avis du conseil d'état du 26 janvier 2003).
 - Le port du maillot de bain est obligatoire.
- THE SWIMMING POOL IS FORBIDDEN TO CHILDREN UNDER 16 YEARS.
 - The burkini is not allowed.
 - This private pool is only available for hotel guests.
 - You can not use it if you don't have a room in this establishment.
 - (Law of the 24th March 1951, French Council of State of the 26th January 2003).
 - A swimming costume is mandatory.

REGLEMENT PISCINE POOL RULES



**BAIGNADE NON SURVEILLÉE
NO LIFEGUARD**

POUR DES RAISONS D'HYGIÈNE :

OBLIGATOIRE • REQUIRED

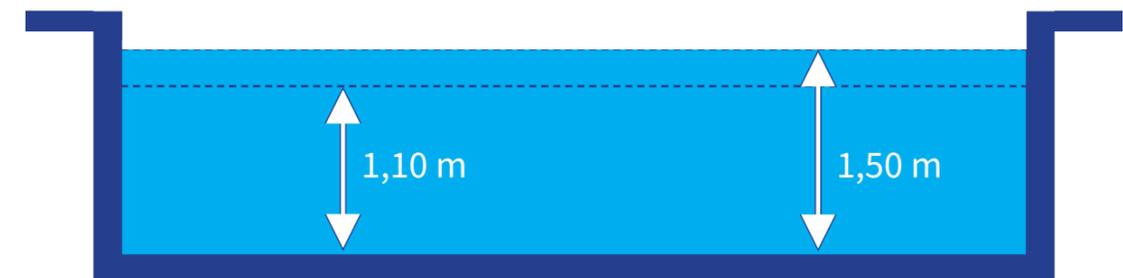


INTERDIT • PROHIBITED



PROFONDEUR PISCINE

SWIMMING POOL DEPTH - PROFUNDIDAD DE LA PISCINA



Numéros d'urgences

112

APPEL D'URGENCE

15

SAMU 15

18

POMPIER 18

114

APPEL D'URGENCE
SOURD ET MALENTENDANT

ZONE D'HYDROTHÉRAPIE

OUVERTE • OPEN

DE 9h00

À 20h00

FROM 9am

TO 8pm



• La zone d'hydrothérapie est extrêmement dangereuse pour les enfants et adolescents de moins de 18 ans.

• *This hydrotherapy area is extremely dangerous for children under 18 years old.*

• Le burkini n'est pas autorisé.

• *The burkini is not allowed.*

• Le port du maillot de bain est obligatoire dans la zone humide.

• *A swimming costume is mandatory in the wet zone.*



Numéros d'urgences

Appel d'urgence

112

Appel d'urgence
sourd et malentendant

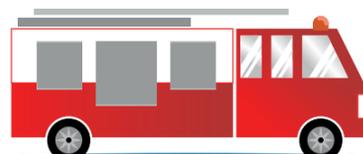
114



SAMU 15



POLICE 17



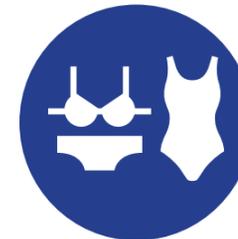
POMPIER 18

REGLEMENT ZONE D'HYDROTHÉRAPIE HYDROTHERAPY AREA RULES



ZONE NON SURVEILLÉE
NO LIFEGUARD

POUR DES RAISONS D'HYGIÈNE :
OBLIGATOIRE • REQUIRED



INTERDIT
PROHIBITED



INTERDIT • PROHIBITED



JACUZZI

OUVERTE • OPEN
DE **9h00** À **20h00**
FROM **9am** TO **8pm**

Ouvert aux enfants à partir de 4 ans, de 13h à 17h, hors juillet et août.
Open to children from 4 years old from 1 p.m. to 5 p.m. except July and August.



- Le jacuzzi est extrêmement dangereux pour les enfants. Une noyade arrive vite et en silence.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte et être âgés de plus de 4 ans.
- Les enfants ne sachant pas nager seront équipés de brassards ou d'une ceinture.
- Interdiction de sauter.
- Le burkini n'est pas autorisé.
- Le port du maillot de bain est obligatoire.
- A jacuzzi is extremely dangerous for children. Drownings happen quickly and silently.
- Children must be supervised at all times and at least 4 years old.
- Children who cannot swim must wear lifesavers.
- It's prohibited to jump.
- The burkini is not allowed.
- A swimming costume is mandatory.



Numéros d'urgences

Appel d'urgence

112

Appel d'urgence
sourd et malentendant

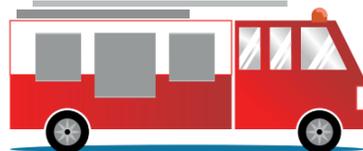
114



SAMU 15



POLICE 17



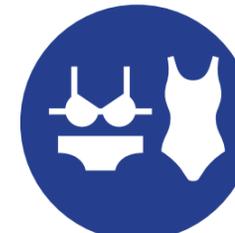
POMPIER 18

REGLEMENT JACUZZI JACUZZI RULES



**BASSIN NON SURVEILLÉ
NO LIFEGUARD**

POUR DES RAISONS D'HYGIÈNE :
OBLIGATOIRE • REQUIRED



**INTERDIT
PROHIBITED**

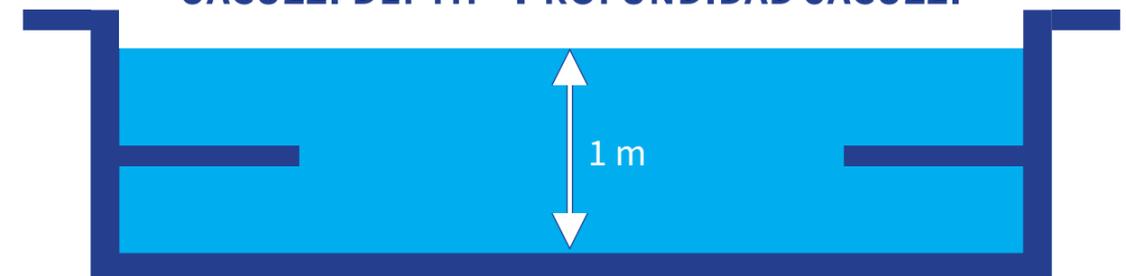


INTERDIT • PROHIBITED



PROFONDEUR JACUZZI

JACUZZI DEPTH - PROFUNDIDAD JACUZZI



PISCINE PRIVÉE - PRIVATE POOL

OUVERTE • OPEN

DE 10h00

FROM 10am

À 20h00

TO 8pm



- La piscine est extrêmement dangereuse pour les enfants. Une noyade arrive vite et en silence.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte.
- Les enfants ne sachant pas nager seront équipés de brassards ou d'une ceinture.
- Ne pas monter sur les rochers.
- Ne pas sauter, ne pas courir, ne pas plonger.
- Enfants sous la responsabilité des parents.
- Cette piscine privée est exclusivement réservée aux clients de l'hôtel. Toute personne ne disposant pas d'une chambre dans notre établissement ne pourra donc pas en bénéficier. (loi du 24 mars 1951, avis du conseil d'état du 26 janvier 2003)
- Par égard pour les autres clients, la réservation de transats au bord de la piscine n'est pas autorisée.
- Les serviettes de bain ou effets personnels laissés sur un transat pendant plus de 30 min, seront retirés par notre personnel.
- Tout transat non occupé pendant plus de 30 min sera remis à la disposition d'autres clients.
- Le burkini n'est pas autorisé.
- Le port du maillot de bain est obligatoire.

- *A swimming pool is extremely dangerous for children. Drownings occur quickly and silently.*
- *Children must be supervised at all times.*
- *Children who cannot swim must wear life savers.*
- *Do not climb on the rocks.*
- *Do not jump, do not run, do not dive.*
- *Children are entirely under the responsibility of an accompanying adult.*
- *This private pool is only available for hotel guests. You can not use it if you don't have a room in this establishment. (Law of the 24 th March 1951, French Council of state of the 26th January 2003)*
- *We kindly remind you that booking a sunbed with your towel is not allowed.*
- *Towels or personal items left on a sun lounger will be removed if the lounger is not occupied for more than 30 minutes.*
- *Every empty lounger for more than 30 minutes will be given back to other hotel guests.*
- *The burkini is not allowed.*
- *A swimming costume is mandatory.*



Numéros d'urgences

112

APPEL D'URGENCE



SAMU 15



POMPIER 18

114

APPEL D'URGENCE
SOURD ET MALENTENDANT

REGLEMENT PISCINE POOL RULES



**BAIGNADE NON SURVEILLÉE
NO LIFEGUARD**

POUR DES RAISONS D'HYGIÈNE :
OBLIGATOIRE • REQUIRED



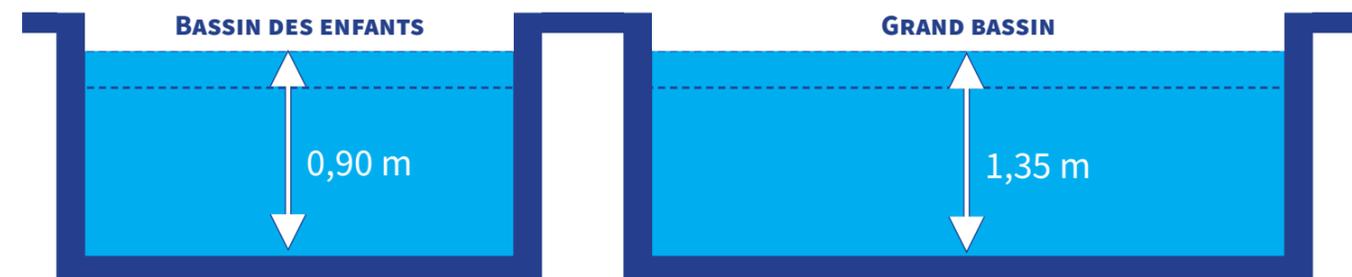
INTERDIT
PROHIBITED



INTERDIT • PROHIBITED



PROFONDEUR PISCINE • SWIMMING POOL DEPTH



PISCINE PRIVÉE - PRIVATE POOL

OUVERTE • OPEN

DE 9h00 À 20h00
FROM 9am TO 8pm



- La piscine est extrêmement dangereuse pour les enfants. Une noyade arrive vite et en silence.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte.
- Les enfants ne sachant pas nager seront équipés de brassards ou d'une ceinture.
- Cette piscine privée est exclusivement réservée aux clients de l'hôtel. Toute personne ne disposant pas d'une chambre dans notre établissement ne pourra donc pas en bénéficier. (loi du 24 mars 1951, avis du conseil d'état du 26 janvier 2003)
- Par égard pour les autres clients, la réservation de transats au bord de la piscine n'est pas autorisée.
- Les serviettes de bain ou effets personnels laissés sur un transat pendant plus de 30 min, seront retirés par notre personnel.
- Tout transat non occupé pendant plus de 30 min sera remis à la disposition d'autres clients.
- Le burkini n'est pas autorisé.
- Le port du maillot de bain est obligatoire.
- A swimming pool is extremely dangerous for children. Drownings occur quickly and silently.
- Children must be supervised at all times.
- Children who cannot swim must wear lifesavers.
- This private pool is only available for hotel guests. You can not use it if you don't have a room in this establishment. (Law of the 24 th March 1951, French Council of state of the 26th January 2003)
- We kindly remind you that booking a sunbed with your towel is not allowed.
- Towels or personal items left on a sun lounger will be removed if the lounger is not occupied for more than 30 minutes.
- Every empty lounger for more than 30 minutes will be given back to other hotel guests.
- The burkini is not allowed.
- A swimming costume is mandatory.



Numéros d'urgences

112

APPEL D'URGENCE



SAMU 15



POMPIER 18

114

APPEL D'URGENCE
SOURD ET MALENTENDANT

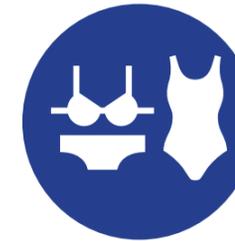
REGLEMENT PISCINE POOL RULES



BAIGNADE NON SURVEILLÉE
NO LIFEGUARD

POUR DES RAISONS D'HYGIÈNE :

OBLIGATOIRE • REQUIRED



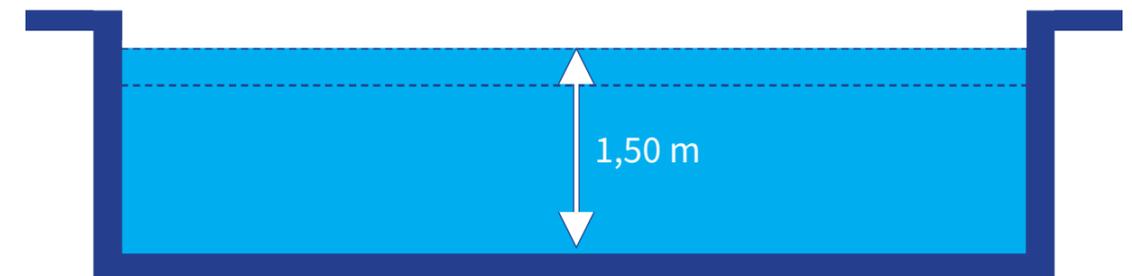
INTERDIT
PROHIBITED



INTERDIT • PROHIBITED



PROFONDEUR PISCINE • SWIMMING POOL DEPTH



PISCINE DU SPA - SPA POOL

OUVERTE • OPEN

DE 9h00 À 20h00
FROM 9am TO 8pm

Ouvert aux enfants à partir de 4 ans, de 13h à 17h, hors juillet et août.
Open to children from 4 years old from 1 p.m. to 5 p.m. except July and August.



- La piscine est extrêmement dangereuse pour les enfants. Une noyade arrive vite et en silence.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte et être âgés de 4 ans au minimum.
- Les enfants ne sachant pas nager seront équipés de brassard ou d'une ceinture.
- Par égard pour les autres clients, la réservation de transats au bord de la piscine n'est pas autorisée.
- Les serviettes de bain ou effets personnels laissés sur un transat pendant plus de 30 min, seront retirés par notre personnel.
- Tout transat non occupé pendant plus de 30 min sera remis à la disposition d'autres clients.
- Le burkini n'est pas autorisé.
- Le port du maillot de bain est obligatoire.
- A swimming pool is extremely dangerous for children. Drownings occur quickly and silently.
- Children must be supervised at all times and at least 4 years old.
- Children who cannot swim must wear lifesavers
- We kindly remind you that booking a sunbed with your towel is not allowed
- Towels or personal items left on a sun lounger will be removed if the lounger is not occupied for more than 30 minutes.
- Every empty lounger for more than 30 minutes will be given back to other hotel guests.
- The burkini is not allowed.
- A swimming costume is mandatory.

Numéros d'urgences

112

APPEL D'URGENCE



SAMU 15



POMPIER 18

114

APPEL D'URGENCE
SOURD ET MALENTENDANT

REGLEMENT PISCINE POOL RULES



BAIGNADE SURVEILLÉE
LIFEGUARD

POUR DES RAISONS D'HYGIÈNE :
OBLIGATOIRE • REQUIRED



INTERDIT
PROHIBITED

INTERDIT • PROHIBITED



PROFONDEUR PISCINE • SWIMMING POOL DEPTH

